



Le Massonia de Belcodène



numéro 36 Novembre 98

36

Bulletin d'Informations Municipales de Belcodène

Nouveaux Horaires des permanences des élus

Afin d'offrir aux Belcodenois le maximum de facilités :

• **les services administratifs de la Mairie de Belcodène, qui n'étaient jusqu'ici ouverts au public que l'après-midi, sont ouverts à présent tous les jours, du Lundi au Vendredi de 9h à 12h et de 15h à 17h.**

• **Vos élus vous reçoivent les Vendredis de 17h30 à 19h suivant ce planning :**

Finances et Impôts

Les 1^{ers} Vendredis de chaque mois

- Mme Hélène Rogozinsky
- Mme Anne-Marie Silvia
- M. Jean Perali.

Travaux Urbanisme - POS

Les 2^{èmes} Vendredis de chaque mois

- M. Gabriel Schang
- M. Frédéric Georges
- M. Claude Ruggieri.

Culture, Enseignement et Social

Les 3^{èmes} Vendredis de chaque mois

- M. Jean - Robert Dagorn,
- M. Jean - Louis Denicant,
- M. André Braganti.

Information, Jeunesse, Sports et Associations

Les 4^{èmes} Vendredis de chaque mois,

- Mme Brigitte Michel
- Mme Sylvette Mouren
- M. Bernard Guy.

• **Le Maire est à votre disposition en Mairie toutes les fins d'après-midi, ainsi que les Mardis et Mercredis toute la journée. Compte tenu du nombre important de réunions, vous pouvez prendre rendez-vous au secrétariat afin d'éviter toute attente inutile.**

Le mot du Maire

La rentrée des classes est loin derrière nous, et déjà, les préparatifs de Noël commencent. C'est à Noël que la Provence vit au plus fort de ses traditions. Penser aux petits cadeaux de ses proches, préparer la crèche et le sapin, autant de moments de joie et de retrouvailles familiales que nous attendons tous avec impatience.

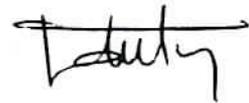
Belcodène, profondément ancrée dans la tradition provençale, reste très attachée aux valeurs de patrimoine, de terroir, de fraternité et de solidarité. Nous entrons dans cette période de l'année, propice à l'épanouissement de ces valeurs.

Nous gardons vivaces les traditions et les liens qui nous rattachent à notre culture ancestrale, tout en sachant également nous tourner vers l'avenir.

Toute l'équipe municipale garde à l'esprit le souci d'amélioration et de développement de notre Commune. Votre bien-être quotidien est notre priorité.

Entre tradition et modernité, Belcodène reste donc un village respectueux de son passé, également tourné vers l'avenir.

Joyeux Noël à toutes et à tous, petits et grands.



Patrick Pin

Manifestaction à Marsiho

Dissate 5 de desembre

"Pèr nosto lengo, contro l'article 2"

La "Couourdouncioun dis Assouciacioun de cultura provençalo e niçardo" prepauso un acamp pèr prepara la manifestacioun dòu 5 de desembre, dos our e miejo dòu tantost, en seguito de la rampelado dou Coumitat Republician pèr la Moudificacioun de l'Art. 2 e pèr la ratificacioun de la Carto Eurupenco.

D'efèt, se Liouneu Jospin a anuncia que Franço signara la Charto, eiço garantis pas que la ratificara. Aro soulo uno ratificacioun aurié uno valour juridico coustreignèto. En mai d'acò, lou Congrès se poudra pas recampa avans Janvié de 99 pèr modifica la Coustitucion. Adonc desembre es un moumem adequat pèr manifesta e se faire ausi. Lou Coumitat Republician a demanda à la Cououdouncioun d'èstre lou relais d'aquesto campagno en Prouvènço e País Niçart.

Jan Pèire Giraud

Manifestation à Marseille, le 5 Décembre 1998 à 14h30, pour défendre notre langue provençale, pour la modification de l' article 2 de la Constitution et pour la ratification de la Charte européenne des langues minoritaires.

Visite sénatoriale à Belcodène

Le département des Bouches-du-Rhône vient de renouveler les 7 sénateurs qui le représentent à la haute Assemblée.

Ont été élus : Jean-François Picheral, Robert Bret, Henri D'Attilio, Jean-Noël Guerrini, Jean-Claude Gaudin, Francis Giraud et André Vallet.

Les grands électeurs de la Commune de Belcodène, Patrick Pin, Jean-Robert Dagorn et Jean Pérali, les ont reçus en Mairie en présence de Louis Minetti, sénateur sortant, et ont abordé avec eux les problèmes, les difficultés et les interrogations qui préoccupent Belcodène.



Bibliothèque Municipale

Depuis la rentrée, la Bibliothèque Municipale a repris ses horaires habituels : Mardi et Jeudi de 17h à 18h, Mercredi et Vendredi de 15h à 19h, Samedi de 10h à 12h.

Cette année, pour le "Temps des Livres", le Conseil Général et la Bibliothèque Départementale des Prêts de Marseille nous ont offert trois manifestations :

- Mardi 13 Octobre à 20h30, une conteuse Monique Bertrand est venue nous faire rêver avec "Les Contes d'Antan".
- Vendredi 23 Octobre à 9h30, une projection du film "Marseille racontée aux enfants" par Jacques Bonnadié nous a fait découvrir la vie à Marseille de 1900 à 1939.
- Samedi 24 Octobre, à 18h, Ely Boissin nous a parlé de "Marseille et son histoire à travers les Calanques".
Vous êtes venus nombreux vous laisser porter par la magie de ces écrivains et conteurs, et plonger dans le passé proche.

"Mémoires de notre village"

Nous vous proposons de réunir toutes les personnes désireuses de raconter le passé de notre Village, les 1^{ers} et 3^{èmes} Mardis de chaque mois, de 14h à 16h, à la Bibliothèque Municipale. De 7 à 107 ans, nous avons tous des souvenirs à partager et à transmettre.

N'hésitez pas à nous rejoindre pour passer d'agréables moments...

Divertissements assurés !
Venez en profiter,
c'est gratuit !

Durant l'année 1998/1999, la Bibliothèque Municipale et "Saison 13" vous proposeront de nombreuses festivités et notamment des concerts.

- Le 5/12/1998 : "Non, tu n'es pas tout seul", interprétation de chansons de Brel et Brassens, avec 4 chanteurs et musiciens.

- Le 27/2/1999 : "Rêves Errances", un duo qui sent le souffre et décoiffe. Belladonna 9 sillonne l'Europe depuis dix ans avec un show cabaret fait d'auto - dérision et de sensualité.

- Le 24/4/1999 : "Hush", reprise des Blues - Rock des années 70 : Bob Dylan, Bruce Springsteen, Jimi Hendrix...

Ramassage des ordures ménagères



Comme vous avez pu déjà le constater, la Commune a pris livraison d'un nouveau véhicule d'enlèvement des ordures ménagères mettant ainsi un terme aux 18 ans de bons et loyaux services du précédent.

Le financement de cette acquisition a été réalisé de la manière suivante :

Autofinancement de la Commune	241 250 F
Subvention du Conseil Général	214 750 F
T.V.A. récupérable, à N+2	92 936 F
	<hr/>
	549 936 F

Ce nouveau moyen de transport, équipé d'un système de lavage de containers à ordures ménagères, est nettement plus performant que l'ancien véhicule. Il est aussi, malheureusement, plus gros, plus large et plus lourd.

Aussi, ne pouvons-nous plus, comme par le passé, effectuer, en tout lieu, une collecte "porte à porte", et en particulier dans les chemins privés qui présentent des difficultés d'accès et de manoeuvres.

C'est le cas pour certains, à qui nous avons demandé de centraliser les dépôts en bordure de voie publique, en attendant la mise en place de containers. Cette mise en place s'effectuera progressivement aux endroits sensibles, sans généralisation trop souvent synonyme de nuisances et d'inconvénients supplémentaires. Pour ce faire, nous définirons avec les riverains concernés les emplacements les mieux adaptés en restant toujours attachés au cadre de vie et à l'environnement de notre Commune.

Les rendez-vous du Père Noël

Pour les enfants de Belcodène

Le Père Noël viendra à la Salle du Temps Libre, le Samedi 19 Décembre 1998.

Il viendra à 10H en calèche pour offrir cadeaux et goûters aux plus petits, (nés entre le 1^{er} Janvier 1993 et le 31 Décembre 1998). A 14H, un spectacle est prévu pour les plus grands (nés entre le 1^{er} Janvier 1988 et le 31 Décembre 1992), suivi de la remise des jouets et des goûters. D'ici là, soyez bien sages, il vous regarde...

Pour les anciens de Belcodène

La Municipalité et le C.C.A.S. invitent les plus de 65 ans et leurs conjoints à fêter Noël au cours d'une journée récréative, le Samedi 12 Décembre 1998, à partir de 11H au Restaurant Scolaire. Cette journée débutera par un repas convivial, puis, place à la chanson, à la musique et à la danse. Au cours de cet après-midi, le Maire aura le plaisir de remettre à chacun le traditionnel colis de fin d'année. Les personnes ayant atteint leur 65^{ème} année en 1998 et celles ayant nouvellement acquis leur résidence principale dans la Commune sont invitées à se faire connaître en Mairie afin que personne ne soit oublié.

Secours Populaire

Vous pouvez dorénavant déposer en Mairie tous les Vendredis de 17h30 à 19h vêtements, jouets et autres dons. Cette collecte est faite en faveur du Secours Populaire de La Bouilladisse.

Vous pouvez aussi porter vos dons à La Bouilladisse, Place de la Mairie, le premier Samedi de chaque mois, à la permanence de l'Association.

Pour tout renseignement complémentaire, contactez Brigitte Michel, en Mairie ces mêmes jours. D'avance Merci !

Inauguration du Centre de Loisirs

Exit le terrain de l'Armée, Bienvenue au Centre de Loisirs "Manaque et Coudoulet" en hommage aux deux anciens Maires de la Commune : Léopold Gombert, dit Manaque (1944 / 1963) et Lucien Gras, dit Coudoulet (1969 / 1974).

C'est en la présence de M. Roger Mei, député de la circonscription, de M. François Bernadini, Président du Conseil Général, de nombreux Belcodénois et Belcodénoises, que Patrick Pin, Maire entouré de l'ensemble du conseil Municipal, a inauguré le Samedi 13 Juin, le nouvel espace de loisirs aménagé sur l'ancien site de l'armée.

Ce nouvel espace comporte un terrain de basket, 2 courts de tennis réglementaires, des bâtiments composés de Salle de Jeux, de repos et d'activités artistiques, siège du nouveau centre aéré, ainsi que des vestiaires, sanitaires, douches et bureaux destinés aux associations sportives belcodénoises.



Le tout, sur 6 hectares de Collines en mesure d'accueillir d'autres aménagements. Après les discours d'usage et la visite des lieux, un apéritif champêtre était offert par la Municipalité à la nombreuse assistance dans une ambiance chaleureuse et conviviale.

Épicerie Bérenger

Dépot de **Pain**

Dépot de **Gaz**

Livraison à domicile

Tél. : 04 42 70 67 40

PLOMBELEC

Avenue du garlaban - 13720 BELCODENE

PLOMBERIE

ELECTRICITÉ

CHAUFFAGE

CARUSO Laurent Tél : 04.42.70.60.66

Artisan

Fax : 04.42.70.61.01

Après les Vacances, la Rentrée des classes !

Le Centre Aéré s'est déroulé cette année dans le nouvel espace de loisirs "Manaque et Coudoulet". Les enfants ont bénéficié de locaux adaptés et d'un terrain de jeu de 2 hectares, avec terrains de basket et de tennis.

Entre la construction de cabanes, les joutes sportives, les journées à thèmes, les sorties à la piscine de Rousset, les mini-camps d'équitation à la Rimarelle près de Saint-Michel de l'Observatoire, sans oublier les travaux manuels, la bibliothèque et l'escapade à Amazonia et à La Roque d'Anthéron et OK Coral, nos petits Belcodénois n'ont pas eu le temps de s'ennuyer pendant ces deux mois de vacances.

Les enfants ont offert à leurs parents et aux personnes présentes un grand spectacle pour clôturer leur séjour au centre.

Rendez-vous aux vacances de Pâques pendant lesquelles la Municipalité a décidé de reconduire l'expérience de l'année dernière.



Après les vacances, la rentrée scolaire ! L'occasion de retrouver les copains et copines et, pour chacun, de raconter ses vacances.

L'effectif de 186 élèves a permis de conserver la 7^{ème} classe, grâce à laquelle il n'y a pas de surcharge d'effectif, ni de cours double. Bref, des conditions de travail idéales. Seules les classes de maternelles restent à 30 enfants pour la classe des petits/moyens et 28 pour la classe des moyens/grands.



Pendant les vacances scolaires, la Mairie a offert un lifting à la cour. Le nombre d'enfants croissant avait rendu impossible l'entretien du talus en pelouse. Ce talus a donc été supprimé et remplacé par un plat goudronné, élargissant ainsi l'aire d'évolution des élèves.

Les jeux des maternelles ont été momentanément supprimés pour non conformité aux nouvelles Normes Européennes de Sécurité. Ils seront remplacés très prochainement.

A noter aussi que l'équipe enseignante a vu l'arrivée de deux nouvelles maîtresses, Mme Templier et Mme Thion, toutes deux résidentes de notre Commune. La Municipalité leur souhaite la bienvenue ainsi qu'une bonne année scolaire à tous les enfants et parents.

Syndicat du Haut de L'Arc

Encore plus de sport pour nos jeunes

Une convention entre la Commune de Belcodène et le Syndicat du Haut de L'Arc a été décidée par le Conseil Municipal. Elle est relative à une participation financière de la Mairie de Belcodène aux activités du Syndicat au profit des jeunes de la Commune. A ce jour, 23 Belcodénois profitent de ce fait d'activités sportives et de stages variés : dériveur, planche à voile, plongée, équitation, tennis, cirque, tir à l'arc, danse, randonnée, escalade...

Comité Communal des Feux de Forêts

Pour cette seule période, dite "estivale", ce sont 510 heures d'activités que nos bénévoles ont effectuées. Merci à eux.

Les saisons passent, et hélas se ressemblent, avec leur lot de feux ravageurs pour notre poumon qu'est le domaine forestier.

Cette année encore, notre Commune a connu des heures "chaudes" avec deux départs de feux au lieu dit du Vallon de l'Homme Mort, et surtout l'incendie de Peynier, en limite de Belcodène, qui a ravagé 350 hectares de pinède. Cet incendie a nécessité l'intervention d'un important dispositif en hommes et en matériels, appuyés de 6 Canadairs.

Notre C.C.F.F. a été mis à contribution pour des missions de guidage sur les points d'intervention et de ravitaillement en eau, des tâches de régulation de circulation sur la RN 96 et la RD 908 et pour l'évacuation du Centre aéré.



Chasse et Protection de la Faune

Un sympathique et amical apéritif, organisé par la société de chasse de Belcodène, réunissait les membres de son Conseil d'Administration et ceux du Comité Communal des Feux de Forêt, sous l'égide de Patrick Pin, Maire de Belcodène.

La Société de Chasse entendait par cette manifestation, remercier le C.C.F.F. pour l'aide apportée dans son activité de protection de la flore et de la faune de notre Commune.

Monsieur le Maire et monsieur Long, dans leurs allocutions respectives, se félicitaient de cette collaboration et des relations amicales existantes entre les membres de ces 2 associations, parties intégrantes du tissu associatif local.

Sécurité routière et assainissement

Amélioration et Travaux dans le centre du village

Nouveau plan de circulation en Centre Village

Les travaux d'aménagement des avenues du Garlaban, du Gaillardet, des Roux et de l'accès à l'école débuteront au tout début de l'année 1999. Ils correspondent à la mise en place du nouveau sens de circulation tel qu'envisagé au cours de la réunion publique d'information de Février 1998, en Mairie.

Ils seront réalisés en partenariat avec le Conseil Général des Bouches-du-Rhône, la D.D.E., la Direction des Routes, l'État et la Commune de Belcodène. La commission d'appel d'offre a désigné l'entreprise Mino pour réaliser les travaux, pour un coût total de 715 160 F H.T.

Assainissement du Centre Village

Afin d'éviter des perturbations excessives et répétitives, la réalisation de l'assainissement collectif s'effectuera en concertation et en parallèle avec la mise en place du nouveau sens de circulation.

Contraintes et perturbations, sont inévitables, mais tout a été prévu pour les minimiser et réaliser dans les meilleures conditions possibles pour l'usager les travaux nécessaires à la sécurité, la salubrité et l'amélioration de notre village.

Deux sympathiques manifestations ont eu lieu en Mairie de Belcodène pour récompenser et honorer les décorés du travail de la Commune.

Médailleurs du travail à Belcodène

Patrick Pin a tenu à féliciter les Médailleurs car "Belcodène a également bénéficié de l'ardeur et de la conscience que chacun a su mettre dans son activité professionnelle." Il a également formulé des vœux pour que : "à partir du frémissement de reprise économique constaté sur le plan national, à laquelle s'ajoutent les efforts entrepris par le gouvernement aux travers des emplois jeunes et des 35 heures, un meilleur horizon social, économique et professionnel puisse apparaître à notre jeunesse dans la légitime attente d'un avenir plus prometteur."

Le secteur privé était à l'honneur dans un premier temps. En présence des élus et des représentants de l'Association des Décorés de Travail du canton de Roquevaire, le Maire, au nom du Préfet, décernait la Médaille d'argent pour 20 ans de travail à André Audemard, Sylvie Chaix, Jean Pierre Garguilo et Alain Gobert. 3 Médailles de Vermeil étaient décernées à Ange Azam, Christiane Miron et Mireille Rousset pour 30 ans de travail. Une seule médaille d'or était remise à Jean-Claude Saure pour 38 ans d'activités. Dans un deuxième temps, et entouré de l'ensemble de ses collègues de travail, c'était au tour de Jean Sauvageot, Secrétaire Général de la Mairie depuis 21 ans, de recevoir le diplôme et la Médaille d'Argent "en récompense de ses compétences et de son dévouement pour la Commune."



TAXI

M. TAVOLIERE

Tél. 04 42 70 67 38

Puits de Buisson

13720 Belcodène

Belcodène, site d'études

Répondant favorablement à la demande de l'École Nationale des Techniciens de l'Équipement située sur la zone industrielle des Milles, la municipalité a accepté que notre territoire communal soit, pour trois semaines et pour des besoins pédagogiques, un site pour ces futurs fonctionnaires de l'Équipement. Cette collaboration devrait conduire les étudiants à réfléchir sur les solutions possibles quant au redéploiement de nos activités culturelles et festives. Nous ne doutons pas que de ce foisonnement d'idées surgissent quelques réflexions intéressantes que nous pourrions développer d'une manière opérationnelle dans l'avenir.

Tous à la Mer

Cet Été encore, les navettes en direction des plages de La Ciotat ont agréablement satisfait le plus grand nombre de Belcodénoises et Belcodénois.

Du mois de Juillet au mois d'Août, la participation n'a cessé de croître, faisant de plus en plus d'adeptes, notamment chez les jeunes. Ce moyen de transport, mis à leur disposition gratuitement, leur permet de se divertir ensemble, entre copains dans un environnement attrayant.

Cette année, des tickets ont été remis à chaque inscription pour faciliter tant la gestion des places disponibles que celle, financière, des locations communes des autocars avec La Bouilladisse.

Ces tickets seront désormais pérennisés afin de voyager dans de bonnes conditions.

Merci de votre participation, à l'année prochaine et n'oubliez pas : dès le premier Mercredi de Juillet, venez retirer en Mairie votre ticket pour la plage

*C'est facile, c'est gratuit,
et ça peut rapporter...
des coups de soleil.*

Les cars à Belcodène

Depuis le 1^{er} Septembre 1998, la ligne de cars régulière AUPS/MARSEILLE a été, pour des questions de rentabilité, supprimée au départ du Département du Var.

De ce fait, Belcodène n'a plus de moyen de transport en commun pour rejoindre les villes d'Aubagne et Marseille.

La municipalité est intervenue auprès du Conseil Général des Bouches-du-Rhône pour qu'une solution de remplacement puisse se mettre en place. En effet, bien qu'utilisé épisodiquement et malgré la très faible fréquentation de ce service, il nous a paru important que la commune puisse conserver un lien journalier avec... la civilisation.

Des possibilités sont à présent à l'étude, les handicaps principaux restant le coût financier et l'heure de passage sur la commune.

Dans l'attente d'une solution satisfaisante, la Municipalité assure la correspondance entre Belcodène et la Bouilladisse pour que, ceux qui le souhaitent, puissent prendre le car d'Aubagne/Marseille à 6h41 à la Bouilladisse.

Pour bénéficier de ce service, vous pouvez prendre contact avec la Mairie 48 heures à l'avance.

La mise en place, en partenariat avec le Conseil Général, d'une nouvelle navette Belcodène/Fuveau, prévue une fois par semaine, fait partie également des discussions en cours. Elle pourra évoluer en fonction des nouveaux impératifs.

Le Comité des Parents d'élèves de Belcodène a fait sa rentrée

La fête de fin d'année fut une réussite, elle a permis de réaliser un bénéfice de 11 000 F qui aidera les activités scolaires organisées par l'équipe enseignante. Un grand merci à tous ceux qui nous ont aidés lors de cette manifestation : commerçants, parents, enseignants.

Le travail du comité a repris avec l'assemblée générale, où nous avons eu le plaisir d'accueillir de nouveaux parents.

Le Comité, outre sa fonction au sein du Conseil d'École, s'efforce d'informer les parents dans leur démarche auprès des enseignants ou des administrations scolaires.

La bonne entente avec l'école, la Mairie et les parents nous a permis et continuera de nous permettre de résoudre rapidement les problèmes inhérents à l'école (sécurité, cantine...)

N'hésitez pas à nous contacter, nous sommes à votre disposition. L'association est ouverte à tous et toutes, venez nous rejoindre pour renforcer notre équipe et nous soutenir, vous serez les bienvenus. En attendant, n'oubliez pas de lire les panneaux d'affichage de l'école et à bientôt...

L'équipe du Comité.

Rencontres de foot : 6^{ème} édition



Le 6 Juin a eu lieu la 6^{ème} édition des rencontres amicales de foot organisées par Nicolas Silvia.

Cette année, plus de 60 joueurs de 9 à 17 ans ont disputé leur "coupe du Monde 98" de football, et c'est l'Italie qui a gagné la France !

Ce fut bien un avant goût du Mondial 98 : même passion, même enthousiasme chez les joueurs et chez les commentateurs.

Nicolas remercie tous ses copains ainsi que tous ceux qui participent à l'organisation de cette journée, sans oublier la Municipalité et l'Association Sportive et Culturelle de Belcodène qui contribuent à la distribution des trophées et des coupes.

Rendez-vous l'année prochaine pour la 7^{ème} édition et la remise en jeu de la Coupe des Vainqueurs.

Le Club des Anciens

Les vacances !! Qui parle de vacances ? Non, tout cela est bien loin, et c'est avec joie et enthousiasme que le Club a repris ses activités le 3 Septembre.

Après la remise en route, nous avons repris le programme de nos sorties.

Le 1^{er} Octobre, nous avons profité d'une journée ensoleillée pour faire une croisière sur le Rhône.

Le matin, petite visite gourmande dans une chocolaterie à Châteauneuf du Pape. Dégustation modérée pour ne pas déclencher la crise de foie. Repas sur le bateau qui nous a emmené de Châteauneuf à Villeneuve les Avignons en passant par une écluse. Belle ballade et arrêt en Avignon pour une visite rapide en petit train des Jardins du Palais des Papes. Journée bien remplie et retour à Belcodène en pleine forme.

Le Jeudi 22 Octobre, nous voilà à nouveau en excursion dans nos belles Alpes de Haute Provence pour une visite guidée de Digne les Bains. Dans ce matin frileux, la marche nous a été bien utile. Découverte de cette magnifique bourgade. Le midi, repas dans un restaurant des thermes.

L'après-midi, nous découvrons un site majestueux de restes archéologiques, poteries et mielleries. Retour dans nos foyers fatigués mais heureux.

Les journées "opération brioches" ont été un succès. Aider les handicapés et leurs proches n'a pas laissé les Belcodénois indifférents. En effet, nous avons eu un très bon rapport vente/habitant. La direction "Arc en Ciel" nous a déjà remercié oralement de cette vive mobilisation.

La fin de l'année qui déjà pointe son nez, nous mènera vers notre grand loto le Samedi 28 Novembre.

Le Jeudi 10 Décembre, un après-midi récréatif nous distraira à Martigues avec Michèle Torr. Prix du spectacle ouvert seulement aux adhérents : 75 F.

Le Jeudi 17 Décembre, les surprises et les guirlandes de notre repas de Noël nous attendront à la Salle P. Bogi.

Le programme des réjouissances du 1^{er} trimestre 1999 sera distribué début Janvier. D'ici là, nous vous attendons à notre Club, si vous faites partie de ceux et celles qui ont atteint l'âge de la préretraite, retraite...

Pour plus d'informations, venez vous renseigner à la Salle les Jeudis, après-midi. Vous y trouverez accueil et convivialité.

La Présidente, Mme Lebailly.

Rallye TCB-ASCB 98, un cru exceptionnel !

17 équipages (environ 80 personnes) ont pris le départ de cette seconde édition, avec pour thème cette année : Marcel Pagnol. Le circuit plus difficile et plus long que l'an passé, a conduit les participants à Aubagne, Eoures, la Treille...

Les premiers arrivèrent aux alentours de 15h et les derniers vers 16h30. Un apéritif salvateur reconforta même les plus démoralisés. Après la remise des trophées et une partie de boules, la journée s'est terminée par un apéritif buffet.

Ils ont dit : "Circuit magnifique, mais trop long... Rallye très bien organisé, mais trop difficile..."

Telles étaient les remarques les plus exprimées que nous avons relevées sur le cahier mis à disposition des participants à l'arrivée. Nous en avons pris bonne note, et nous en tiendrons compte pour la troisième édition, l'année prochaine.



Bravo à l'équipage gagnant : Thierry Long, Marie-Françoise Guiraud et leurs enfants

Toute l'équipe organisatrice vous remercie pour votre participation et souhaite de tout coeur vous revoir l'année prochaine en Septembre pour un nouveau Rallye.

Les organisateurs TCB - ASCB.

Parmi les jeux proposés aux points de contrôle : tirs de penalty, bilboquet... le jeu de ficelles (photo) a mis les concurrents dans des positions parfois inconfortables !!!



En avant la musique !

L'audition des élèves de l'école de Musique de Mme Toche a sanctionné les participants du diplôme de qualification.

Une quinzaine de pianistes se sont vus décerner ce diplôme, récompense du travail accompli tout au long de l'année.

Ces diplômes ont été remis par M. Valentier, Président de la Fédération Française des Professeurs de Musique et Instrumentistes (F.F.P.M.I.), et Mme Heit, Professeur de Musique à Roquevaire. Les plus méritants recevaient également la médaille d'encouragement.



Pour tout renseignement sur l'École de Musique, contactez le professeur au 04.42.70.66.43

Mme Toche clôturait cette audition sur une interprétation personnelle d'une musique de Chopin, avant de recevoir les félicitations du Jury pour son travail et sa participation au développement de l'art musical par l'intermédiaire de ses élèves.

Les lotos de fin d'année des Associations

Maison du Temps Libre, 18 heures

- Samedi 21 Novembre ASCB
- Samedi 28 Novembre Club des Anciens
- Samedi 26 Décembre Comité des Fêtes
- Samedi 9 Janvier Parents d'élèves
- Samedi 16 Janvier Comité des Fêtes.

Le Cercle du Progrès organise les siens traditionnellement tous les Dimanches à partir de 17h, jusqu'au 31 Janvier, dans ses locaux.

Association Sportive et Culturelle de Belcodène

Une nouvelle équipe au travail

A l'issue de l'assemblée générale du 17 Septembre, une nouvelle équipe s'est mise en place et, déjà, travaille pour vous faire passer d'excellents moments sportifs et culturels. Outre les activités déjà présentes l'année dernière, deux nouvelles activités voient le jour : l'Aïkido et les Echecs.



Section Basket, dirigée par J.M. Coston



Section Jogging dirigée par B. Jullien

ASCB - Conseil d'Administration 1^{er} Collège

- Section Aïkido : Georges Templier
- Section Basket : Jean-Marie Coston
- Section Cinéma : Patrice Guiraud
- Section Danse Enfant : Danielle Saure
- Section Echecs : Didier Homeyer
- Section Guitare : Céline Brignone
- Section Gym-Jazz : Anne-Marie Silvia
- Section Jogging : Bernard Jullien
- Section Judo : Yvonne Bogi
- Section Ski : Noël Coste

2^{ème} Collège

- Delphine Auvre
- Thierry Dutoit
- Denis Guyomarc'h
- Marie-Luce Mazzoli,
- Martine Michel
- Gabriel Schang
- Jean-Louis Siaudeau
- Christopher Woolford

Bureau

- Président : Bernard Jullien
- Vice-Présidents : Danielle Saure
Jean-Marie Coston
Jean-Louis Siaudeau
- Trésorier : Denis Guyomarc'h
- Trésorier adjoint : Yvonne Bogi
- Secrétaire : Delphine Auvre
- Secrétaire adjoint : Jean-Louis Siaudeau

Gym, Jazz, Step, au choix, à la salle du Temps Libre

Mardi : 18h30 à 20h Gym, Jazz
Jeudi : 18h45 à 20h Gym, Step
Vendredi : 9h15 à 10h15 Gym, Step, Jazz.

Renseignements et inscriptions aux heures de cours, ou auprès de la Responsable de Section, Anne Marie Silvia, au 04.42.70.67.95. (soir).

Section Gym, dirigée par A.M. Silvia



Calendrier des manifestations

21 Novembre 1998

- Loto de l'ASCB

20 Décembre 1998

- Sortie de la section ski

10 Janvier 1999

- Sortie de la section ski

31 Janvier 1999

- Sortie de la section ski

Février 1999

- La deuxième semaine des vacances scolaires, la section ski vous propose de la passer à la neige

Mars 1999

- Course "Nike women" de la section Jogging (date non définie précisément)

du 4 au 10 Avril 1999

- semaine de ski

Pâques

- stage de quelques jours de la section Guitare

29 Mai 1999

- Fête de l'ASCB

24 (ou 30) Mai 1999

- course de la Bouilladisse

- Tournoi de la section Basket

(la date sera définie en fonction des clubs invités)

Juin 1999

- Fête du Cinéma
- Tournoi de Basket (la date sera définie en fonction des clubs invités)
- Tournoi de Judo (la date sera définie en fonction des clubs invités)

19 Septembre 1999

- 3^{ème} édition du Rallye ASCB/TCB

Section Judo dirigée par Y. Bogi



Section Danse enfant, dirigée par D. Saure



Section Guitare, dirigée par C. Brignone

**Christiane LONG
Bar - Journaux**

13720 BELCODENE
Tél. 04 42 70 66 94



Marseille Cassis : 20^{ème} édition

12 belcodénois étaient au rendez vous, pour rallier le Stade vélodrome au Port de Cassis. Quel défi pour les 14 000 concurrents ! Nos coureurs et leurs accompagnateurs ont fait briller nos couleurs. Toutes nos félicitations à Jean-Paul Tourniaire, Daniel Quessada, Jean-Louis Siaudeau, Bernard Jullien, Delphine Auvré, Thierry Grozner, Laurent Jullien, Thierry Dutoit, Gil Berthet, Raymond Michel, Liliane Schang, Virginie Bogi, Julien Carol, Jean-Louis Guiraud et Francis Lignot.

Cercle du Progrès

L'aïoli du 15 Août : la tradition et l'amitié

Pour éviter la canicule du midi, la Commission du Cercle du Progrès avait organisé le traditionnel aïoli du 15 Août, le soir.

Frédéric Tagliaferro, le Président, n'avait pas prévu que le nombre de participants soit doublé pour l'occasion.



Un esprit d'équipe : le secret de la réussite

Il est 19 heures, et déjà, les premiers groupes d'amis se forment autour des tables, pour l'apéritif. Les organisateurs dressent les derniers plateaux. Tout se passe dans une bonne ambiance, il n'en demeure pas moins une certaine inquiétude, à savoir si tout sera suffisant pour satisfaire les invités. Vers 21 heures, le soleil est tombé, il est l'heure de passer à table.

Bouligue "Roi de l'Aïoli"

Dans son discours de bienvenue, le Président n'a pas oublié de féliciter Bouligue, l'ami de tous, qui a fait un Aïoli délicieux. Il fallait le voir dans l'après-midi, manier le fouet avec dextérité pour préparer tous ces saladiers d'Aïoli, entourer de toutes ces femmes. Car il a fallu beaucoup de courage et de patience à Brigitte, Valérie, Christelle, Nathalie et Dany, pour trier tout l'ail nécessaire. Au total, Bouligue a utilisé 15 litres d'huile et des kilos d'ail pour satisfaire l'appétit de chacun.

Bouligue fait partie de ces gens d'ici, fidèle membre du Cercle.

Son cœur se partage entre la Bouilladisse et Belcodène, ce jour là, il était l'invité d'honneur. Il nous a fait la joie de participer à cette soirée, accompagné de sa femme et de sa fille.



Le Lendemain, la Place Saint Eloi redevenait le lieu de rendez-vous des amateurs de pétanque. Pour clôturer les festivités du 15 Août, le Cercle organisait un Concours à la méléée tournante. La victoire revenait à Fernand Macheras, Jean-Pierre Fabre et Isabelle Audry, avec un maximum de points pour trois parties gagnées sur trois.

Un grand merci à notre ami Bouligue, ainsi qu'aux personnes bénévoles disponibles, qui, occasionnellement viennent donner un coup de main.

Le Président remercie la Municipalité et le Comité des Fêtes pour l'aide et les services rendus au Cercle du Progrès.

Concours de boules

Depuis le mois de Mai, nous vous avons proposé plus d'une vingtaine de Concours de boules très variés qui se sont déroulés sur la nouvelle place Saint Eloi, aménagée par la Municipalité et le Conseil Général.

Samedi 31 Mai 1998

Le 31 Mai au soir, notre équipe dynamique a organisé un repas grillade suivi d'une soirée dansante. Plus de 50 personnes s'étaient réunies ce soir là pour déguster saucisses, brochettes et merguez dans une ambiance à la fois très chaude et conviviale. La soirée s'est poursuivie jusqu'à l'aube en compagnie de notre disc-jockey Frédéric Tagliaferro.

Soirée football

L'équipe du Cercle a diffusé 3 matchs de l'équipe de France, proposant des repas variés. Plus de trente amateurs de ballon rond se retrouvaient à chaque fois, dans une ambiance de plus en plus euphorique.

13 Septembre 1998

Le Dimanche 13 Septembre 1998, notre équipe a organisé un petit repas chasseur qui a réunit plus de 30 personnes. Dans une ambiance amicale, nous avons mangé une daube excellente ! Pour clore la journée, chacun a su trouver son occupation : parties de cartes, concours de boules...

Lotos

Nous vous rappelons que les lotos du Cercle du Progrès ont repris depuis le 1^{er} Novembre. Nous vous attendons nombreux.

Assemblée générale

L'Assemblée générale annuelle du Cercle aura lieu au mois de Janvier, ainsi que son apéritif traditionnel pour le renouvellement des cartes de membre.

Toutes les personnes intéressées par notre association peuvent contacter notre Président : Frédéric Tagliaferro. Tél.: 04 42 70 60 14

Comité des Fêtes Coupe du Monde de Football



Un, deux, trois, zéro...
ils ont gagné !!!

Bravo à l'équipe de France qui nous a fait vivre des moments intenses, lors de la retransmission des matchs, sur écran géant, à la salle des Fêtes.

*A Belcodène on en rêvait,
et Zidane l'a fait.*

*Merci Monsieur Jacquet,
La Coupe, ils l'ont méritée !
Un, deux, trois, zéro,
dis, ça fait combien en Euro ?*

Fêtes du 14 Juillet : un week-end bien animé

La paëlla géante cuisinée sur place qui a réuni 220 personnes, un disc-jockey qui nous a fait danser jusqu'à l'aube, la traditionnelle retraite aux flambeaux avec une centaine d'enfants : voilà pourquoi on ne s'est pas ennuyé pendant 4 jours. D'autant plus que la finale de la Coupe du Monde de Foot avait été fêtée le Samedi dans le Village.

Succès pour l'Anchoïade - party

Tous les légumes attendaient, dans de jolis paniers, l'Anchoïade de Josette. Depuis de nombreuses années maintenant, elle nous régale avec la recette dont elle a le secret. Beaucoup d'amateurs certes, pour accompagner tomates, poivrons et choux-fleurs de cette délicieuse sauce. Pas de précipitation, il y en a toujours assez pour tout le monde ! Jean-Pierre et tous les membres du Comité des Fêtes félicitent et remercient Josette, la reine de l'anchoïade, pour cette tradition typiquement provençale. C'est dans cette ambiance régionale très sympa qu'un apéritif-musette marquait la fin des festivités du 14 Juillet 1998. Ouf, on souffle un peu...



Randonnée nocturne à travers Belcodène

Un itinéraire bien agréable à travers des chemins peu connus, nous a conduits de Pourrachon à la plaine de Beaumont, éclairés par la lune et les étoiles. Nous étions une trentaine de randonneurs, et tandis que Josette surveillait son podomètre, nous nous arrêtions à la Citerne pour le ravitaillement, le temps de reprendre des forces pour attaquer le chemin du retour. Pour tous ces marcheurs de la nuit, sachez que vous avez parcouru 13,5 Km sans trop de difficultés dans une ambiance amicale et sportive.

État Civil

Naissances

Bienvenue à nos 7 nouveaux petits Belcodénois

Lucas Prothery, né le 6 Janvier 1998
Emeric Tomasina, né le 23 Avril 1998
Marie Adeline Pedaccini, née le 24 Mai 1998
Pauline Battut, née le 14 Juin 1998
Blandine Fourrier née le 17 Juin 1998
Nicolas Guillamon, né le 29 Août 1998
Alexandre Laret, né le 29 Octobre 1998

Mariages

Avec toutes nos félicitations et nos vœux de bonheur aux nouveaux mariés

Valérie Klein et Pascal Blachier, le 20 Juin 1998
Sophie Moreau et Eric Durand, le 25 Juillet 1998
Claudine Demier et Didier Blanc, le 30 Juillet 1998
Christine Andréani et Bernard Petetin, le 1^{er} Août 1998
Marylène Adelaïde et Samuel Boinet, le 3 Août 1998
Marie Pérez et Olivier Roux, le 22 Août 1998
Valérie Martelet et Joël Palaccio, le 12 Septembre 1998
Vanessa Allain et Pascal Estienne, le 3 Octobre 1998
Pascale Marcellin et Bruno Angelone, le 3 Octobre 1998
Nathalie Di Gangi et Thierry Maigret, le 17 Octobre 1998

Remerciements à la famille Marcellin pour leur don effectué au profit des œuvres sociales de la Commune à l'occasion du mariage de leur fille Pascale.

Décès

Nous témoignons notre sympathie aux familles éprouvées

Monty Georges, le 16 Avril 1998
Pauzat Henri, le 24 juin 1998
Carbonnel André, le 29 Octobre 1998
Coston Jean-Marie, le 7 Novembre 1998

Pharmacies de Garde

Novembre

22 Novembre Pharmacie Jouve, La Bouilladisse, 04 42 62 97 12
29 Novembre Pharmacie Croix Verte, La Destrousse, 04 42 04 80 30

Décembre

6 Décembre Pharmacie Sageloli Pont de l'Etoile, 04 42 04 04 05
13 Décembre Pharmacie Maunier, Saint Zacharie, 04 42 72 91 06
20 Décembre Pharmacie Monville, Saint Zacharie, 04 42 72 90 01
25 Décembre Pharmacie Mosca, Auriol, 04 42 04 40 34
26 Décembre Pharmacie Tort, Roquevaire, 04 42 72 90 01
27 Décembre Pharmacie Blanchet, Auriol, 04 42 04 70 53

Janvier

1^{er} Janvier Pharmacie Caillac, La Bouilladisse, 04 42 72 37 43

Numéros d'urgence

Sibam	04 42 04 65 43
Pompiers La Bouilladisse	04 42 18 20 22 ou le 18
Gendarmes Gréasque	04 42 58 80 02 ou le 17
Urgence Médecin	04 42 16 33 16
SAMU	04 91 49 91 91
Centre anti-Poison	04 91 75 25 25
S.O.S. Médecin	04 42 51 46 47
Service Urgence Main	04 91 92 10 18
Médecin de garde, week - end	04 42 58 66 66
S.O.S. Vétérinaire (de 20h à 7h)	04 91 54 00 58
Drogue info service	04 05 23 13 13
E.D.F. Gardanne	04 42 65 24 00



Jean-Marie

*Notre ami, tu es parti en catimini.
Ce Samedi 7 Novembre, sans un bruit...
Comme tes coups de gueule vont
nous manquer, notre coach adoré.*

Carrosserie - Peinture Gérard BRAVIN



Bureau : 1, Traverse Notre-Dame-13100 Aix-en-Provence
Tél. 04 42 23 04 80 - Fax 04 42 96 43 36

Atelier : Puit de Bussan - Rte. de Galice - 13290 Les Milles
Tél. 04 42 20 14 06

Domicile : Chemin du Coulet - 13720 Belcodène